

Switzerland-Zurich: Construction work  
OJ S 137/2016 19/07/2016  
Contract notice  
Works

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: ETH Zürich, Infrastrukturbereich Immobilien

Postal address: Kreuzplatz 5, KPL

Town: Zürich

Postal code: 8092

Country: Switzerland

For the attention of: Guido Ulmi

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: [www.immobilien.ethz.ch](http://www.immobilien.ethz.ch)

#### Additional information can be obtained from:

Official name: ETH Zürich, Infrastrukturbereich Immobilien

Internet address: [http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=924345](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=924345)

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

### I.3. Main activity

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Kanton und ETH Zürich, Agrovet-Strickhof in Lindau, Werkleistungen BKP 346.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: 8315 Lindau.

NUTS code

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### II.1.4. Information about framework agreement

#### II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Das Kompetenzzentrum für Land- und Ernährungswirtschaft Strickhof, die ETH Zürich und die

Universität Zürich arbeiten in der landwirtschaftlichen Bildung und Forschung zusammen. In Lindau entsteht das gemeinsame Bildungs- und Forschungszentrum Agrovet-Strickhof. Dort wird in Zukunft die universitäre Bildung und Forschung im Bereich Agrar- und Veterinärwissenschaften mit den praktischen Bedürfnissen der Landwirtschaft verknüpft werden. Es entsteht ein Nutztierzentrum mit Milchvieh- und Mastställen sowie mit Bereichen für die Ausbildung der Studierenden der Veterinärmedizin. Die ETH Zürich realisiert ein Stoffwechselzentrum, in dem sie mit der Universität Zürich Forschung im Bereich der effizienten und emissionsarmen Nutztierhaltung betreiben wird. Die ganze Wertschöpfungskette wird so nach dem gesamtheitlichen Ansatz „From Feed to Food“ betrachtet, d.h. von der Futtererzeugung über die Fütterung bis zur Gewinnung von Lebensmitteln.

Werkleistung:

Im Zusammenhang mit dem Bauvorhaben sind die folgenden Werkleistungen auszuführen:  
BKP 346.

**II.1.6. CPV code(s)**

45000000 Construction work

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

**II.2.2. Information about options**

**II.2.3. Information about renewals**

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Information about lots

Lot No: 1

**1) Short description**

Teilprojekt Hochbauamt Kanton Zürich.

**2) CPV code(s)**

45000000 Construction work

**3) Quantity or scope**

Siehe Leistungsverzeichnis Kanton.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

**1)**

**Short description**

Teilprojekt ETH Zürich.

**2) CPV code(s)**

45000000 Construction work

**3) Quantity or scope**

Siehe Leistungsverzeichnis ETH.

**4) Indication about different time frame or duration****5) Additional information about lots****Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract****III.1.1. Deposits and guarantees required**

Keine.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them****III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Nicht zugelassen.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Subunternehmer: zugelassen.

**III.2. Conditions for participation****III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers****III.2.2. Economic and financial ability****III.2.3. Technical and professional ability****III.2.4. Information about reserved contracts****III.3. Conditions specific to services contracts****III.3.1. Information about a particular profession****III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract****Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Type of procedure****IV.1.1. Type of procedure**

Open

**IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

3047.0043\_EHA\_EHB\_BKP\_346

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

26.8.2016 - 16:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

#### **VI.2. Information about European Union funds**

#### **VI.3. Additional information**

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: keine.

Verhandlungen: bleiben vorbehalten.

Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

SIMAP

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Publikation kann gemäß Art. 30 BöB innerhalb von 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der

beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Schlusstermin / Bemerkungen: Der Poststempel ist nicht maßgebend. Die Verantwortung für das rechtzeitige Eintreffen beim Auftraggeber liegt beim Submittenten. Es ist die Versandetikette der Unterlagen zu verwenden.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 14.7.2016, Dok. 924345.

Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 29.7.2016.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

##### **VI.4.2. Review procedure**

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

14.7.2016